



Przed pobraniem próbki należy uważnie przeczytać tę instrukcję

Instrukcja krok po kroku, jak oddać próbkę śliny do testów na COVID-19



1
godzina

Unikaj jedzenia i picia przez co najmniej 1 godzinę przed
pobraniem próbki, aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego wyniku.

Ta instrukcja wyjaśnia, jak wykonać na sobie lub innej osobie test na COVID-19 przy
użyciu zestawu do pobierania śliny. Wyjaśnia, jak pobrać próbkę, jak bezpiecznie
zapakować próbkę do transportu do laboratorium i jak otrzymasz wyniki.

Alternatywne wersje językowe i prezentacje wideo są dostępne na:
www.gov.uk/covid-19-saliva-test

Co trzeba zrobić

Spis treści instrukcji

Sekcja	Tytuł	Strona
1	Dla kogo ten test jest odpowiedni?	3
2	Sprawdź zawartość zestawu	4
3	Jak pobrać próbkę śliny?	5
4	Zarejestruj swoją próbkę	9
5	Uzyskiwanie wyników	10
6	Pomoc i dane kontaktowe	11

Zamierzone zastosowanie

Ten zestaw do pobierania próbek śliny służy do pobierania ludzkiej śliny w celu przetestowania pod kątem COVID-19. Próbka jest następnie badana w laboratorium przy użyciu technologii LAMP (izotermicznej amplifikacji materiału genetycznego).

1. Dla kogo ten test jest odpowiedni?

Test śliny z użyciem technologii LAMP jest przeznaczony dla osób, które nie mają objawów COVID-19 (asymptomatycznych). Jest odpowiedni dla:



Dorosłych 18+

Samodzielne pobranie próbki, w razie potrzeby z pomocą.



Młodzieży w wieku 12-17 lat

Samodzielne pobranie próbki, w razie potrzeby pod nadzorem osoby dorosłej.



Dzieci poniżej 11 roku życia

Próbka musi być pobrana pod nadzorem osoby dorosłej.

OSTRZEŻENIE

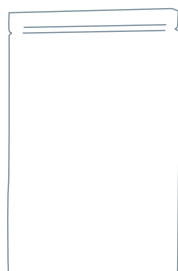
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zestaw zawiera małe części, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

2. Sprawdź zawartość zestawu

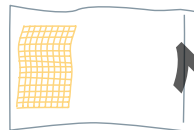
W zestawie testowym powinny się znaleźć:

OSTRZEŻENIE

Nie dotykaj ani nie wyjmuj wkładki chłonnej z odpornego na przeciekanie worka.



Worek Polygrip



Odporny na przeciekanie worek z wkładką chłonną



Plastikowa próbówka z zatyczką



Zapasyowy kod kreskowy zestawu testowego

Potrzebna będzie także

- czysta łyżeczka do pobrania próbki śliny
- mydło, gorąca woda i ręcznik lub środek do dezynfekcji rąk

Porady

Co zrobić, jeśli coś jest uszkodzone, zepsute lub czegoś brakuje?

Jeśli zauważysz, że coś jest uszkodzone, zepsute lub czegoś brakuje nie używaj zestawu testowego. Możesz zgłosić problem, dzwoniąc do centrum kontaktu z klientem. Linie czynne są codziennie od 7:00 do 23:00.

Zadzwoń pod nr: 119 (połączenie bezpłatne z telefonów komórkowych i stacjonarnych). Oferujemy wsparcie w 200 językach, a także w brytyjskim języku migowym.

3. Jak pobrać próbkę śliny?

Ważne

Na godzinę przed pobraniem próbki należy:

- nie pić (także wody)
- nie jeść
- nie myć zębów, nie czyścić zębów nicią ani nie używać płynu do płukania jamy ustnej

1
godzina



- 1 Myj ręce mydłem i gorącą wodą przez 20 sekund, a następnie spłucz je i osusz, alternatywnie użyj środka do dezynfekcji.

20
sekund



- 2 Wyczyść i osusz powierzchnię, a następnie umieść na niej zawartość zestawu testowego.



- 3 Odkręć zakrętkę probówki.
Do każdego testu wystarczy
przesłać jedną probówkę.



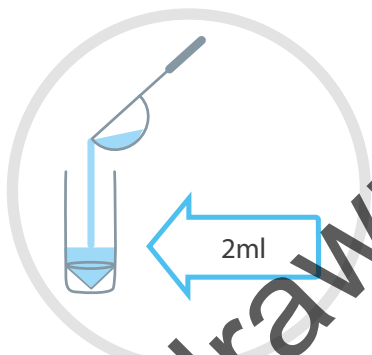
- 4 Aby łatwiej wytworzyć wystarczającą
ilość śliny do testu, wyobraź sobie,
że jesz i poruszaj ustami tak, jak przy
żuciu. W wydzielaniu śliny pomoc
może także myślenie o ulubionych
potrawach.



- 5 Przechył głowę do przodu, aby ślina
zebrała się w przedniej części ust.



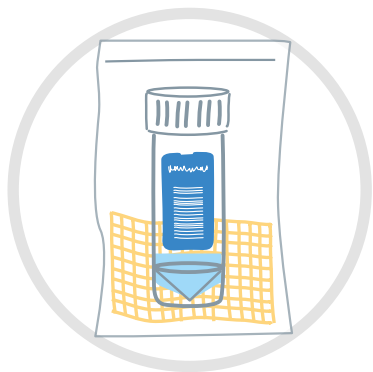
- 6 Uwolnij swoją ślinę do czystej łyżeczki. Potrzebujemy 2 ml śliny czyli około pół łyżeczki. Jeśli na łyżeczce widać krew lub jedzenie, nie używaj tej próbki, umyj łyżeczkę i pobierz kolejną próbkę.



- 7 Ostrożnie wlej ślinę do dostarczonej probówki. Probówka musi być wypełniona do znacznika 2 ml.



- 8 Przykręć zakrętkę z powrotem na probówce, upewniając się, że jest dobrze dopasowana.



- 9 Umieść probówkę w odpornej na przeciekanie torbie obok wkładki chłonnej. Zamknij uszczelkę uchwyty, aby w środku nie było powietrza. Nie dotykaj ani nie usuwaj wkładki chłonnej.



- 10 Umieść szczelny worek z wkładką chłonną i probówką zawierającą próbkę w torbie polygrip. Zamknij uszczelkę uchwyty, aby w środku nie było powietrza.



20
sekund

- 11 Myj ręce mydłem i gorącą wodą przez 20 sekund, a następnie spłucz je i osusz.

Ważne

Po pobraniu próbkę należy przechowywać w temperaturze pokojowej (15-25°C) z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Nie wkładaj próbki do lodówki ani zamrażarki.

4. Zarejestruj swoją próbkę

- 12 Aby uzyskać wynik testu trzeba zarejestrować każdą próbkę. Jeśli rejestrujesz w swoim imieniu, wejdź online na gov.uk/register-your-test. Będziesz potrzebować numer kodu kreskowego posiadanego zestawu testowego.

Jeśli próbkę rejestruje dla Ciebie Twoja organizacja, mogą poprosić Cię o kod kreskowy zapasowego zestawu testowego. Powiąże to próbkę z Twoją osobą. Nie wkładaj zapasowego kodu kreskowego zestawu testowego do woreczka z próbką.



Jeśli nie dysponujesz numerem telefonu komórkowego lub adresem e-mail, zadzwoń pod nr 119, aby zarejestrować swoją próbkę. Będziesz potrzebować unikalnego numer kodu kreskowego posiadanego zestawu testowego.

Porada

Zapisz numer kodu kreskowego lub zrób mu zdjęcie. Będziesz potrzebować tego numeru, jeśli zwrócisz się o wsparcie dzwoniąc pod numer 119.

Wysłanie próbki



- 13 **Zwróć swoją próbkę**
Zabierz torbę zawierającą próbkę do punktu nadania LAMP, swojej organizacji.

Próbkę należy zwrócić w ciągu 4 godzin od jej pobrania. Kurier odbierze Twoją próbkę z miejsca nadania i zabierze ją do laboratorium, gdzie zostanie zbadana.


Ważne


Twoja próbka może utracić przydatność, jeśli nie zwrócisz jej w ciągu 4 godzin od pobrania.


5. Uzyskiwanie wyników

W ciągu 1 do 2 dni otrzymasz SMS lub e-mail z NHS, z informacją o wyniku badania. Jeśli nie dysponujesz numerem telefonu komórkowego ani adresem e-mail, zadzwoń pod nr 119, aby poznać wyniki testu.

Zrozumienie swoich wyników

-  **W razie negatywnego wyniku testu na COVID-19**

Negatywny wynik oznacza, że jest bardzo mało prawdopodobne, że w czasie testu miałeś(-aś) COVID-19. Nadal możesz zarazić się wirusem w przyszłości. Nadal powinieneś/powinnaś przestrzegać wytycznych rządowych.
-  **W razie pozytywnego wyniku testu na COVID-19**

Pozytywny wynik oznacza, że jest bardzo mało prawdopodobne, że w czasie testu miałeś(-aś) COVID-19. Powinieneś/powinnaś zastosować się do aktualnych wytycznych rządowych dotyczących izolacji. Pamiętaj, że nie musisz organizować kolejnego testu na COVID-19 poprzez NHS. Możesz zadzwonić pod nr 119 jeśli masz inne pytania lub wątpliwości.
-  **Nieważny lub niejednoznaczny wynik testu**

Wynik nieważny oznacza, że laboratorium nie mogło zbadać próbki. Dzieje się tak zazwyczaj, ponieważ:

 - nie było wystarczającej ilości śliny do badania
 - próbka była skażona jedzeniem lub piciem
 - próbka nie została wysłana we właściwej probówce

Należy poczekać do następnego dnia pobrania próbek i pobrać nową próbkę.

6. Pomoc i dane kontaktowe

Aby dowiedzieć się więcej o pobieraniu próbek śliny i badaniu z wykorzystaniem technologii LAMP, wejdź na: www.gov.uk/guidance/covid-19-saliva-test

Kontakt i wsparcie

Możesz zadzwonić pod nr 119 (połączenie bezpłatne z telefonów komórkowych i stacjonarnych), jeśli masz inne pytania lub wątpliwości lub potrzebujesz dodatkowej pomocy. Infolinia jest czynna codziennie od 7:00 do 23:00. Infolinia 119 zapewnia wsparcie w 200 językach.

Jeśli masz obawy, nie zwlekaj ze zwróceniem się o pomoc. Ufaj instynktowi

Jeśli masz objawy COVID-19 lub zaraziłeś(-aś) się COVID-19, stosuj się do wytycznych NHS: nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19

Jeśli masz objawy COVID-19, a Twój stan się pogarsza lub nie poprawi się po siedmiu dniach, skontaktuj się dzwoniąc pod nr NHS - 111 lub skorzystaj z witryny internetowej ds. koronawirusa 111.nhs.uk

Jeśli nie masz dostępu do internetu, zadzwoń pod numer NHS - 111.

Jeśli potrzebna jest pilna pomoc medyczna zadzwoń pod nr 999.

Więcej porad na temat objawów COVID-19 u dzieci można znaleźć na stronie: nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19/symptoms/coronavirus-in-children/



HM Government

NHS

Test and Trace

Dziękujemy za wkład w powstrzymanie rozprzestrzeniania się COVID-19

Dostawa tego urządzenia jest dozwolona wyłącznie w ramach dystrybucji prowadzonej przez Departament Zdrowia i Opieki Społecznej (DHSC) w ramach programu NHS Test and Trace.



Department of Health and
Social Care, 39 Victoria Street,
Westminster, London, SW1 0EU.



Limit temperatury



Ostrzeżenie



Data produkcji



Nie używać
ponownie



Nr partii



Data
przydatności



Producent



Wyrób medyczny
do diagnostyki
in vitro



Trzymać z dala
od światła
słonecznego



Sprawdź
instrukcje
do użytku



Chronić przed
wilgocią



Nie używać jeśli
opakowanie jest
uszkodzone



Biologiczna
substancja
kategorii B

BIOLOGICAL SUBSTANCE
CATEGORY B



Potwierdzono
zgodność z normami
brytyjskimi